



اطلاعات برای مادران و پدران:

مشکلات درون مدارس

فرزندان ما، آینده ما

هدف شبکه والدین مهاجر در نیدرزاکسن پیشرفت امکانات تحصیلی و تربیتی فرزندان مهاجران میباشد. والدین در این امر نقش بسیار مهمی دارند. این شبکه به والدین مهاجر یاری میکند تا آنها بتوانند با اطمینان و آگاهی بیشتر در پیشرفت تحصیلی فرزندانشان فعالانه سهیم باشند.

این شبکه سازمانها، جمعیت ها، سایر شبکه های فرهنگی مهاجران و همچنین سایر جمعیت های حمایت از والدین را با یکدیگر ارتباط داده و در هماهنگی خواسته های والدین مهاجر از طریق هشت شبکه اش در نیدرزاکسن سعی دارد که آنها بتوانند مسایل خود را با صدای هرچه رساتر به اولیای سیاسی و فرهنگی و اداری در سطح محلی و استانی برسانند.

برای اطلاعات بیشتر در باره شبکه والدین مهاجر و شبکه های محلی آن به

سایت آن رجوع شود:

www.men-nds.de

Informationen zu amfn e. V.

Internet: <http://www.amfn.de/>

Facebook: <https://de-de.facebook.com/amfn.ev/>

Kontakt:

MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen

Kurt-Schumacher-Straße 29, 30159 Hannover
Tel.: (0511) 9215106 Fax: (0511) 9215527
elternnetzwerk@amfn.de www.men-nds.de

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Gesundheit
und Gleichstellung

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird unterstützt durch:



Niedersächsisches
Kultusministerium

من چگونه باید خودم را آماده گفتگو با مدرسه کنم؟

✓ قبل از قرار تمام اطلاعاتی را که در مورد اختلاف دارید، یاد داشت کنید: چه اطلاعاتی دارید و چه اقداماتی انجام گرفته؟ مدرسه چه عکس العملی از خود نشان داده؟ و فرزند شما چه گزارش داده؟

✓ تعمق بکنید چه نتیجه مثبتی این گفتگو میتواند برای شما و فرزندتان داشته باشد.

✓ شخصی را که به او اطمینان دارید به همراه خودتان ببرید که احساس قوی داشته باشید، مثلاً یک نفر از نمایندگان اولیاء کلاس و یا مدرسه.

چه مواردی را در هنگام گفتگو با مدرسه باید رعایت کنم؟

✓ احتمالاً معلم و مدرسه اطلاعات دیگری دارند و یا نظری متفاوت با نظر شما. در ابتدا نظر آنها را خوب گوش دهید. بعضی اوقات پیش میاید که شما و یا معلم همه اطلاعات را ندارید و یا اینکه فقط سوء تفاهمی موجود است.

✓ سعی کنید هنگام گفتگو آرامش خود را حفظ کنید. اگر احتمالاً عصبانی شدید، تقاضای تنفس کنید، و یا قاضای یک وقت جدید.



زمانی که مشکل خیلی سخت و دشوار میشود؟

اگر یک دانش آموز علی رغم مشورت والدین با مدرسه و کنفرانس کلاس و اقدامات تربیتی باز هم مشکل ایجاد کند، مدرسه می تواند دست به اقدامات انضباطی بزند. این اقدامات زمانی انجام میشود که کودک و یا دانش آموز جوان مثلاً مکرر مزاحم تدریس شود و یا اینکه از انجام وظایف درسی سرپیچی کند و یا اینکه مرتباً به مدرسه نرود و یا خشونت از خود نشان دهد.

اقدامات انضباطی از این قرار ستند:

1. محرومیت از درس/ درس رشته و برنامه های مدرسه تا حد اکثر یک ماه
2. انتقال به کلاس دیگر
3. محرومیت تا سه ماه
4. انتقال به مدرسه دیگر
5. اخراج از مدرسه
6. اخراج از تمام مدارس استان نیدر ساکسن.

اقدامات انضباطی فقط با تصمیم کنفرانس کلاس و با شرکت رییس مدرسه گرفته میشوند.



مشکلات درون مدارس

بعضی اوقات در مدارس بین دانش آموزان، معلمان و والدین اختلاف و سوء تفاهم به وجود میاید. این عادی است، چون خواسته ها مختلف هستند. اگر بچه شما مشکلی دارد و یا اینکه شما با تصمیم مدرسه مخالف هستید، سریعاً با مدرسه تماس بگیرید. اگر که شما مشکل را با يك تماس با مدرسه حل کنید، از یکطرف به فرزند خود کمک بزرگی کرده اید. از طرف دیگر شما با این عمل تان برای فرزند خود نمونه و الگو خواهید شد.

دانش آموزان در مدرسه باید قوانین مدرسه را رعایت بکنند و وظایف و تعهدات خود را انجام دهند (به عنوان مثال: شرکت در کلاس درس و انجام تکالیف). اگر که دانش آموزان وظایف و تعهدات خود را انجام ندهند و مزاحم روند کلاس شوند، هم شاگردان خود را اذیت و آزار دهند، مدرسه باید عکس العمل از خود نشان دهد. خواست مدرسه در این است که دانش آموزان و جوانان در آینده به وظایف خود عمل کنند. اگر دانش آموزان مرتکب خطای سنگینی شوند، مدرسه میتواند آنها را مجازات کند. در چنین مواقعی باید اولیاء نیز دخالت کنند.

این نوشته و اطلاع نامه به شما نشان می دهد که چنانچه در مدرسه مشکلی برای شما و یا فرزند تان پیش آید، کجا و با چه کسی تماس بگیرید و یا اینکه مدرسه چه عکس العملی از خود نشان میدهد اگر که دانش آموزان مشکل ایجاد کنند؟ و چه امکاناتی شما به عنوان اولیاء دارید؟

فرزند من يك مشکلی در مدرسه دارد

با چه فردی باید من تماس بگیرم، اگر که...

● ما به عنوان اولیاء موافق تصمیمات مدرسه و معلمان مدرسه نباشیم؟

● فرزند من از مشکلات خود با معلمان و هم شاگردان خود گزارش میدهد؟

● ما به عنوان اولیاء از وضعیت درون مدرسه ناراضی باشیم؟

قدم به قدم

مشکلات درون کلاس

معلمین اولین افرادی هستند که شما میتوانید برای تمام مشکلات درون کلاس و همچنین برای مشکلات با دیگر معلمین با آنها تماس بگیرید. با آنها قرار قبلی بگذارید و خودتان را برای این قرار خوب آماده کنید. شما میتوانید قبل از صحبت با معلم با نماینده والدین کلاس مشورت کنید.

مشکلات با معلم کلاس

چنانچه شما با معلم کلاس تان مشکلی دارید، تماس بگیرید با معلمین مشاور و یا با مدد کاران مدرسه. مدد کاران میتوانند شما را در حل مشکلات یاری کنند. آنها شما را همراهی خواهند کرد. در بیش از 1300 مدرسه در استان نیدر ساکسن مشاوران معلم اشتغال دارند. این مشاوران دارای دوره های تخصصی هستند و میتوانند دانش آموزان را در حل مشکلات با معلمین و یا هم شاگردان کمک کنند. آنها به والدینی که با معلمین مشکلات دارند و یا خودشان دارای مشکلاتی هستند کمک و یاری می کنند.

چنانچه با معلم کلاس مشکلی دارید، میتوانید با مدیر مدرسه تماس بگیرید.

مشکلات با مدرسه

اگر شما نتوانستید مشکلات خودتان را در مدرسه حل کنید، شما میتوانید با روان کاران اداره آموزش و پرورش استان نیدرساکسن (Landesschulbehörde) تماس بگیرید. آنها در حل مسائل بین والدین با معلمین و حل مشکلات درون مدرسه به شما کمک می کنند.

(<https://www.landessschulbehoerde-niedersachsen.de/bu/eltern-schueler/schulpsychologie>)

سو استفاده های جنسی و تبعیضات

اگر با مشکلات سو استفاده جنسی و تبعیضات مواجه شدید، با این خط تلفنی وزارت فرنگ نیدر ساکسن تماس بگیرید: 0511/120-7120

چه عکس العملی مدرسه از خود نشان می دهد در مقابل مشکلات با دانش آموزان؟

1. معلمین با دانش آموز صحبت می کنند و اقدامات تعلیم و تربیتی در نظر میگیرند.

اگر دانش آموزان مکرر ضد قوانین مدرسه رفتار کنند، در ابتدا معلم با دانش آموز صحبت می کند. سپس معلم می تواند دست به اقدامات تربیتی بزند، مثلاً مشق و تکالیف زیاد و یا انتقاد و یا اینکه دانش آموز را برای زمان کوتاهی از کلاس اخراج کند. چون از لحاظ تعلیم و تربیتی مهم هست که بلاواسطه در مقابل عمل اشتباه دانش آموز عکس العمل نشان داده شود، به والدین در ابتدا خبر داده نمیشود.

2. معلمین والدین را دعوت به صحبت می کنند.

اگر دانش آموزان مکرر مشکل داشته باشند و یا ایجاد مشکل کنند و یا معلمین مشکلاتی با دانش آموزان داشته باشند، معلمین پدران و مادران را دعوت به صحبت میکنند.

خیلی مواقع مشکل تلفنی حل میشود و یا اینکه والدین دعوت به مدرسه میشوند. در چنین مواقعی سوال کنید مشکل چیست تا اینکه شما بتوانید خودتان را بهتر آماده کنید و یا اینکه کسی را برای کمک با خود ببرید. شما نگران نشوید! مدرسه علاقه دارد که مشترکاً با هم نظری شما علت مشکلات را پیدا کند و راه حل نشان دهد.

3. مدرس يك کنفرانس کلاس بر گزار میکند.

مدرسه دعوت به يك کنفرانس کلاس میکند، زمانی که يك مشکل بزرگ با يك دانش آموز موجود است. در کنفرانس معلمین کلاس و نماینده والدین و دانش آموز مربوطه شرکت دارند. والدین دانش آموز باید کتباً دعوت شوند. کنفرانس سعی میکند مشکل را بررسی و راه حل ارائه دهد.

